

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 10.03.2022

Número de versión 90

Revisión: 17.12.2019

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador de producto**
  - **Nombre comercial:** COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML
  - **Número del artículo:** 15001028
  - **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
  - **Sector de uso**  
SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores  
SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
  - **Categoría de productos**  
PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)
  - **Categoría de procesos**  
PROC7 Pulverización industrial  
PROC11 Pulverización no industrial
  - **Utilización del producto / de la elaboración** Limpiador
  - **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
  - **Fabricante/distribuidor:**  
COFAN LA MANCHA S.A.  
Avenida de la Industria SN  
13610 - Campo de Criptana - Ciudad Real - España  
Teléfono: 34 926563928  
www.cofan.es  
cofan@cofansa.com
  - **Área de información:** QHSE Department
  - **1.4 Teléfono de emergencia:**  
+31 (0)561-694400 (09:00h - 17:00h)
- Servicio de Información Toxicológica  
Teléfono: + 34 91 562 04 20 (solo emergencias toxicológicas)  
Información en español (24h/365 días)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 127 2/2008**



GHS02 Ilama

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

( se continúa en página 2 )

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

( se continúa en página 1 )

· **Pictogramas de peligro**



GHS02

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P260 No respirar el aerosol.

P410+ P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación regional.

· **Datos adicionales:**

Si no hay ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Número de clasificación: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	25-<50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Número de clasificación: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano (contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno) ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	25-<50%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Número de clasificación: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano (contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno) ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	25-<50%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

( se continúa en página 3 )

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

( se continua en página 2 )

- **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:**  
Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios-**
- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Colocarse el aparato de protección respiratoria.  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** No se requieren medidas especiales.
- **6.3 Mé todos y material de contención y de limpieza:**  
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.  
Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación / aspiración en el puesto de trabajo.  
No se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **Clase de almacenamiento:** 2 B
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRESO 400 ML**

( se continua en página 3 )

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**74-98-6 propano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

**106-97-8 butano (contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno)**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Lavar las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases/vapores/aerosoles.

· **Protección respiratoria:**



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónoma.

Filtro A2/P3

· **Protección de las manos** No es necesario.

· **Material de los guantes** No es necesario.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes** No es necesario.

· **Protección de los ojos/la cara** No es necesario.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Estado físico**

Aerosol

· **Color:**

Incoloro

· **Olor:**

Suave

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **Punto de fusión / punto de congelación**

Indeterminado.

· **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición**

No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· **Inflamabilidad**

No aplicable.

· **Límite superior e inferior de explosividad**

· **Inferior:**

1,5 Vol % (106-97-8 butano (contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno))

· **Superior:**

10,9 Vol % (74-98-6 propano)

· **Punto de inflamación:**

No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **pH**

La mezcla es un gas.

· **Viscosidad:**

· **Viscosidad cinemática**

No determinado.

· **Dinámica:**

No determinado.

· **Solubilidad**

· **agua:**

Poco o no mezclable.

· **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)**

No determinado.

· **Presión de vapor a 20 °C:**

3500 hPa

( se continua en página 5 )

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

( se continúa en página 4 )

· <b>Densidad y/o densidad relativa</b>	
· <b>Densidad a 20 °C:</b>	0,5 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
<b>9.2 Otros datos</b>	
· <b>Aspecto:</b>	
· <b>Forma:</b>	Aerosol
· <b>Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad</b>	
· <b>Temperatura de ignición:</b>	365 °C (106-97-8 butano (contiene menos del 0,1% en peso de 1,3-butadieno))
· <b>Propiedades explosivas:</b>	No determinado.
· <b>Concentración del disolvente:</b>	
· <b>Disolventes orgánicos:</b>	100,0 %
· <b>VOC (CE)</b>	.
	540,0 g/l
· <b>VOC-EU%</b>	100,00 %
· <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	0,0 %
· <b>Cambio de estado</b>	
· <b>Tasa de evaporación:</b>	No aplicable.
<b>Información relativa a las clases de peligro físico</b>	
· <b>Explosivos</b>	suprimido
· <b>Gases inflamables</b>	suprimido
· <b>Aerosoles</b>	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
· <b>Gases comburentes</b>	suprimido
· <b>Gases a presión</b>	suprimido
· <b>Líquidos inflamables</b>	suprimido
· <b>Sólidos inflamables</b>	suprimido
· <b>Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente</b>	suprimido
· <b>Líquidos pirofóricos</b>	suprimido
· <b>Sólidos pirofóricos</b>	suprimido
· <b>Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo</b>	suprimido
· <b>Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua</b>	suprimido
· <b>Líquidos comburentes</b>	suprimido
· <b>Sólidos comburentes</b>	suprimido
· <b>Peróxidos orgánicos</b>	suprimido
· <b>Corrosivos para los metales</b>	suprimido
· <b>Explosivos no sensibilizados</b>	suprimido

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

ES

( se continúa en página 6 )

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

( se continúa en página 5 )

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
No produce irritaciones.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
No produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **11.2 Información relativa a otros peligros**

- **Propiedades de alteración endocrina**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina**  
El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.
- **12.7 Otros efectos adversos**
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:** Por regla general, no es peligroso para el agua

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- **13.1 Mé todos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

- **Catálogo europeo de residuos**

20 01 13*	Disolventes
-----------	-------------

15 01 04	Envases metálicos
----------	-------------------

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**  
Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.



( se continúa en página 7 )

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

( se continua en página 6 )

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.1 Número ONU o número ID</li> <li>· ADR, IMDG, IATA</li> </ul>	<p>UN1950</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</li> <li>· ADR</li> <li>· IMDG</li> <li>· IATA</li> </ul>	<p>1950 AEROSOLS AEROSOLS AEROSOLS, flammable</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</li> <li>· ADR</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clase</li> <li>· Etiqueta</li> </ul>	<p>2.5F Gases 2.1</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· IMDG, IATA</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Class</li> <li>· Label</li> </ul>	<p>2.1 Gases 2.1</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.4 Grupo de embalaje</li> <li>· ADR, IMDG, IATA</li> </ul>	<p>suprimido</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.5 Peligros para el medio ambiente:</li> </ul>	<p>No aplicable.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios</li> <li>· Número de identificación de peligro (Número Kemler):</li> <li>· Número EMS:</li> <li>· Stowage Code</li> <li>· Segregation Code</li> </ul>	<p>Atención: Gases</p> <p>-</p> <p>F-D, S-U</p> <p>SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI</li> </ul>	<p>No aplicable.</p>

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 10.03.2022

Número de versión 90

Revisión: 17.12.2019

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

( se continua en página 7 )

**· Transporte/datos adicionales**

**· ADR**

- **Cantidades limitadas (LQ)** 1L
- **Cantidades exceptuadas (EQ)** Código: E0  
No se permite como cantidad exceptuada  
Código: E0  
No se permite como cantidad exceptuada
- **Categoría de transporte** 2
- **Código de restricción del túnel** D

**· IMDG**

- **Limited quantities (LQ)** 1L
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E0  
Not permitted as Excepted Quantity  
Code: E0  
Not permitted as Excepted Quantity

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN 1950 AEROSOL, 2.1

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Categoría Seveso P3a AEROSOL INFLAMABLES**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior** 150 t
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior** 500 t
- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3

· **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) No 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Disposiciones nacionales:**

· **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

· **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

( se continua en página 9 )



**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 10.03.2022

Número de versión 90

Revisión: 17.12.2019

**Nombre comercial: COFAN AIRE COMPRIMIDO 400 ML**

( se continúa en página 8 )

*H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.*

- **Persona de contacto:** R&D legislation and regulatory advisor
- **Interlocutor:** e-mail: *sds-nl@european-aerosols.com*
- **Número de la versión anterior:** 89

**Abreviaturas y acrónimos:***RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**ICAO: International Civil Aviation Organisation**ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**SVHC: Substances of Very High Concern**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Gas 1A: Gases inflamables – Categoría 1A**Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1**Press. Gas (Comp.): Gases a presión – Gas comprimido*

- \* **Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES